

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.10.2026 16:25:48
Уникальный программный ключ:
3beb265d5d589e7ff4c954946f3ad99a1e70ac12

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины: **Деловой иностранный язык (Английский язык)**

направление: **08.04.01 Строительство**

направленность (профиль): **Промышленное и гражданское строительство на объектах
нефтегазодобычи**

форма обучения: **очная**

Рабочая программа рассмотрена
на заседании базовой кафедры ОАО «Газпром нефть»

Протокол № 8 от 02 марта 2026 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутом на предыдущей ступени образования, и владение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего образования.

Основными задачами изучения дисциплины являются:

- сформировать у обучающихся навык осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языках по заданной проблематике;
- сформировать у обучающихся навык составления и осуществления корректного перевода академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный;
- сформировать у обучающихся базовые знания о ведении академической и профессиональной дискуссии на государственном языке РФ и иностранном языке.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Деловой иностранный язык» (Английский язык) относится к обязательной части дисциплин Блока 1 учебного плана.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знание:

- современных средства информационно-коммуникационных технологий на иностранном языке;

умения:

- применять на практике русский и иностранный языки как средство делового общения для академического и профессионального взаимодействия;

владение:

- методиками межличностного делового общения на иностранном языке с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий для обеспечения профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «иностраннй язык», изучаемой при подготовке на предыдущей ступени образования и служит основой для освоения модуля Б2 «Практика» и модуля Б3 «Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы».

3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых)	УК-4.1. Осуществляет поиск источников информации на русском и иностранном языках	Знать (З1): алгоритм осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Уметь (У1): осуществлять поиск источников информации на русском и иностранном языке, использовать принципы осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке
		Владеть (В1): алгоритмом осуществления поиска источников информации на русском и иностранном языке, навыком применения принципов осуществления чтения специальной литературы на иностранном языке с использованием дополнительных источников информации
	УК-4.3. Составляет и корректно переводит академические и профессиональные тексты с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Знать (З2): функциональные стили русской речи, принципы произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, грамматические явления, характерные для профессиональной речи
		Уметь (У2): анализировать функциональные стили русской речи, производить информационную переработку текстов профессионального содержания на иностранном языке, демонстрировать профессиональную речь и профессиональную речевую культуру
	УК-4.6. Ведет академическую и профессиональную дискуссии на государственном языке РФ и/или иностранном языке	Владеть (В1): навыком анализа функциональных стилей русской речи, навыком произведения информационной переработки текстов профессионального содержания на иностранном языке, навыком демонстрации профессиональной речи и профессиональной речевой культуры
		Знать (З3): профессиональную терминологию на иностранном языке, правила речевого этикета и коммуникативные качества речи;
		Уметь (У3): использовать в речи профессиональную терминологию на иностранном языке, применять правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализировать и оценивать коммуникативные качества своей и чужой речи;
		Владеть (В3): профессиональной терминологией на иностранном языке, применяет правила речевого этикета с учетом ситуации общения, анализирует и оценивает коммуникативные качества своей и чужой речи;
	УК-4.7. Выбирает стиль делового общения применительно к ситуации взаимодействия, ведение деловой переписки	Знать (З4): принципы выбора стиля делового общения применительно к ситуации взаимодействия и основы ведения деловой переписки на иностранном языке
		Уметь (У4): выбирать стиль делового общения применительно к ситуации взаимодействия и вести деловую переписку на иностранном языке
		Владеть (В4): навыком выбора стиля делового общения применительно к

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Код и наименование результата обучения по дисциплине
1	2	3
		ситуации взаимодействия и навыком ведения деловой переписки на иностранном языке

4. Объём дисциплины

Общий объём дисциплины составляет 4 зачётные единицы, 144 часа.

Таблица 4.1

Форма обучения	Курс/семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
1	2	3	4	5	6	7
очная	1/1	0	30	0	42	зачет
	1/2	0	30	0	42	зачет

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины.

очная форма обучения (ОФО)

Таблица 5.1.1

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	2	3	0	5	0	7	8	9	10
1	1	Инженерное дело: профессия инженера-строителя.	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Письменный опрос (тест)
2	1	Проектно-строительный инжиниринг и инженерные изыскания.	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Доклад в формате презентации
3	1	Строительные материалы и конструкции.	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Письменный опрос (тест)
4	1	Искусственные сооружения. Их виды и назначение.	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Доклад в формате презентации
5	1	Современные направления в строительной сфере	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Письменный опрос (тест)
6	1	Управление проектами в строительной сфере.	-	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3	Доклад в формате презентации
7	1	Научно-техническая документация в строительной сфере		4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.6.	Доклад в формате презентации
8	1	Деловые общественные мероприятия в строительной сфере		2	0	4	6	УК-4.6. УК-4.7	Деловая игра
	Зачет		0	0	0	10	10	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.6.	Вопросы и задания к зачету
		Итого за 1 семестр 1 курса	-	30	0	42	72	X	X
9	2	Риторическое мастерство.	0	4	0	4	8	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.6.	Доклад в формате презентации
10	2	Деловая письменность в	0	4	0	4	8	УК-4.6.	Устный и

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	2	3	0	5	0	7	8	9	10
		строительной сфере						УК-4.7	письменный опрос, тест
11	2	Прием на работу	0	4	0	4	8	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос, тест
12	2	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.	0	4	0	4	8	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос, тест
13	2	Телефонные переговоры	0	4	0	4	8	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос, тест
14	2	Деловая поездка	0	4	0	4	8	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос, тест
15	2	Деловое общение	0	4	0	4	8	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос
16	2	Особенности деловой коммуникации	0	2	0	4	6	УК-4.6. УК-4.7	Устный и письменный опрос
17	2	Зачет	0	0	0	10	10	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.6. УК-4.7	Тест
		Итого за 2 семестр 1 курса	0	30	0	42	72	X	X
Итого:			0	60	0	84	144	X	X

очно-заочная форма обучения (ОЗФО)

Не реализуется.

заочная форма обучения (ЗФО)

Не реализуется.

5.2. Содержание дисциплины.

5.2.1. Содержание разделов дисциплины (дидактические единицы).

Раздел 1. Строительство как сфера профессиональной деятельности

Тема 1. Инженерное дело: профессия инженера-строителя.

1. Понятие «инженер». 2. Роль инженера в развитии современной науки и практике. Функции инженера в сфере строительства. 3. Основные вопросы инженерного искусства.

Тема 2. Проектно-строительный инжиниринг и инженерные изыскания.

1. Проектно-строительный инжиниринг. 2. Методы научных исследований. Моя магистерская диссертация (тема, цель исследования, задачи, гипотеза, новизна, теоретическая и практическая значимость).

Тема 3. Строительные материалы и конструкции.

1. Строительные материалы и их свойства. Металл. Бетон. Железобетон. 2. Современные достижения в сфере строительных материалов.

Тема 4. Искусственные сооружения. Их виды и назначение.

1. Искусственные сооружения. Инженерные сооружения. 2. Мосты, трубы, тоннели, подпорные

стены, регуляционные сооружения, галереи, сале-спуски.

Тема 5. Современные направления в строительстве.

1. Современные достижения в сфере строительных материалов. 2. Современное обеспечение строительного производства. Передовые технологии возведения зданий и производства строительно-монтажных работ.

Тема 6. Управление проектами в строительной сфере.

1. Строительный проект. Модель управления проектами. 2. Цели и стратегии проекта. 3. Структура проекта. Жизненный цикл и фазы проекта. 4. Окружение проекта. Участники проекта. Субъекты управления проектом.

Тема 7. Научно-техническая документация в строительной сфере.

1. Научно-техническая документация в строительной промышленности. 2. Научно-техническая документация в промышленности строительных материалов, изделий и конструкций.

Тема 8. Деловые общественные мероприятия в строительной сфере.

1. Технические выставки. 2. Форумы. 3. Конференции. 4. Круглые столы.

Раздел 2. Коммуникация в деловой сфере.

Тема 9. Риторическое мастерство.

1. Публичное выступление. Основные этапы подготовки публичного выступления. 2. Доклад. 3. Самопрезентация. 4. Защита проекта.

Тема 10. Деловая письменность в строительной сфере.

1. Правила оформления конверта. 2. Структура делового письма. 3. Виды деловых писем. 4. Наиболее употребительные в деловой переписке аббревиатуры и сокращения.

Тема 11. Прием на работу.

1. Сфера профессиональной деятельности. 2. Резюме. Жизнеописание. 3. Сопроводительное письмо. 4. Прохождение собеседования.

Тема 12. Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.

1. Типы вопросительных предложений. 2. Различия между английским и американским вариантами английского языка. 3. Заключение контракта.

Тема 13. Телефонные переговоры.

1. Даты и телефонные номера. 2. Фразовые глаголы, используемые при телефонных переговорах. 3. Правила хорошего тона при телефонных переговорах. 4. Телефонные переговоры с зарубежной компанией.

Тема 14. Деловая поездка.

1. Существительные, обозначающие географические реалии. 2. Образование существительных, обозначающих названия профессий. 3. Покупка билета. 4. Валюта разных стран. 5. Регистрация в гостинице. Отъезд.

Тема 15. Деловое общение.

1. Банковские документы. 2. Методы и условия платежа. 3. Виды платежа. 4. Контракт.

Тема 16. Особенности деловой коммуникации.

1. Виды деловой коммуникации. 2. Выбор стиля деловой коммуникации. 3. Грамматические явления, характерные для деловой и профессиональной сферы.

5.2.2. Содержание дисциплины по видам учебных занятий.

Лекционные занятия

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены.

Практические занятия

Таблица 5.2.1

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практических занятий
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1		3	4	5	6
I семестр					
1	1	4	0	0	Инженерное дело: профессия инженера-строителя.
2	1	4	0	0	Проектно-строительный инжиниринг и инженерные изыскания.

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практических занятий
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1		3	4	5	6
1 семестр					
3	1	4	0	0	Строительные материалы и конструкции.
4	1	4	0	0	Искусственные сооружения. Их виды и назначение.
5	1	4	0	0	Современные направления в строительной сфере.
6	1	4	0	0	Управление проектами в строительной сфере.
7	1	4	0	0	Научно-техническая документация в строительной сфере.
8	1	2	0	0	Деловые общественные мероприятия в строительной сфере.
Итого:		30	0	0	X
2 семестр					
9	2	4	0	0	Риторическое мастерство.
10	2	4	0	0	Деловая письменность в строительной сфере
11	2	4	0	0	Прием на работу.
12	2	4	0	0	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.
13	2	4	0	0	Телефонные переговоры.
14	2	4	0	0	Деловая поездка.
15	2	4	0	0	Деловое общение.
16	2	2	0	0	Особенности деловой коммуникации
Итого:		30	0	0	X
Всего:		60	0	0	X

Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Самостоятельная работа обучающегося

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОФО		
1	2	3	4	5	6	7
1 семестр						
1	1	4	0	0	Инженерное дело: профессия инженера-строителя.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики; подготовка к тесту
	1	4	0	0	Проектно-строительный инжиниринг и инженерные изыскания.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики. Подготовка письменного сообщения на тему «Моя магистерская работа» (обязательно для всех); подготовка группового сообщения
3	1	4	0	0	Строительные материалы и конструкции.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка к тесту
4	1	4	0	0	Искусственные сооружения. Их виды и назначение.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики. Подготовка сообщения в форме презентации доклада
5	1	4	0	0	Современные	Подготовка к

					направления в строительной сфере	практическому занятию: изучение лексики, подготовка к тесту
6	1	4	0	0	Управление проектами в строительной сфере.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменного домашнего задания: перевод текстов,
7	1	4	0	0	Научно-техническая документация в строительной сфере.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка доклада в форме презентации.
8	1	4	0	0	Деловые общественные мероприятия в строительной сфере.	Подготовка к практическому занятию: изучение лексики, подготовка к деловой игре.
9	1	10	0	0	-	Подготовка к зачету
Всего:		42	0	0	X	X
2 семестр						
9	2	4	0	0	Риторическое мастерство.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка презентации.
10	2	4	0	0	Деловая письменность в строительной сфере	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
11	2	4	0	0	Прием на работу.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
12	2	4	0	0	Встреча с деловыми партнерами. Заключение контрактов.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
13	2	4	0	0	Телефонные переговоры.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
14	2	4	0	0	Деловая поездка.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
15	2	4	0	0	Деловое общение.	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
16	2	4	0	0	Особенности деловой коммуникации	Подготовка к практическому занятию. Подготовка письменных и устных заданий.
17	2	10	0	0	X	Подготовка к зачету
Итого:		42	0	0	X	X
Всего:		84	0	0	X	X

5.2.3. Преподавание дисциплины ведётся с применением следующих видов образовательных технологий:

- визуализация учебного материала в Power Point в диалоговом режиме (лекционные занятия);
- работа в малых группах (практические занятия);
- разбор практических ситуаций (практические занятия);

– метод проектов (практические занятия).

6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены.

7. Контрольные работы

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

8. Оценка результатов освоения дисциплины

Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 семестр		
1 текущая аттестация		
1.1	Письменный опрос (тест) по теме 1	0...10
1.2	Доклад в формате презентации по теме 2	0...10
1.3	Письменный опрос (тест) по теме 3	0...10
1.4	Доклад в формате презентации по теме 4	0...10
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0...40
2 текущая аттестация		
2.1	Письменный опрос (тест) по теме 5	0...10
2.2	Доклад в формате презентации по теме 6	0...10
2.3	Доклад в формате презентации по теме 7	0...10
2.4	Деловая игра «Телеконференция» по теме 8	0...20
2.5	Выполнение задания для самостоятельной работы	0...10
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0...60
	ВСЕГО	0...100

Таблица 8.2

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
2 семестр		
1 текущая аттестация		
1.1	Доклад в формате презентации по теме 9	0...10
1.2	Письменный опрос (тест) по темам 10, 11, 12	0...15
1.3.	Письменный и устный опрос по темам 10, 11, 12	0...15
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	0...40
2 текущая аттестация		
2.1	Письменный опрос (тест) по теме 13	0...5
2.2	Письменный опрос (тест) по теме 14	0...5
2.3	Письменный опрос (тест) по теме 15	0...5
2.4.	Письменный опрос (тест) по теме 16	0...5
2.5.	Письменный и устный опрос по темам 13, 14, 15, 16	0...40
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	0...60
	ВСЕГО	0...100

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 1.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- Электронный каталог / Электронная библиотека ТИУ — <http://webirbis.tsogu.ru/>
- Цифровой образовательный ресурс — библиотечная система IPR SMART — <https://www.iprbookshop.ru/>
- Электронно-библиотечная система «Консультант студента» — www.studentlibrary.ru
- Электронно-библиотечная система «Лань» — <https://e.lanbook.com>

- Образовательная платформа ЮРАЙТ — www.urait.ru
- Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU — <http://www.elibrary.ru>
- Национальная электронная библиотека (НЭБ);
- Электронная нефтегазовая библиотека РГУ нефти и газа им. Губкина — <http://elib.gubkin.ru/>
- Электронная библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета — <http://bibl.rusoil.net/>
- Библиотечно-информационный комплекс Ухтинского государственного технического университета — <http://lib.ugtu.net/books>
- Электронная справочная система нормативно-технической документации «Технорматив».

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т. ч. отечественного производства:

- Microsoft Office Professional Plus;
- Windows.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Наименование помещений для проведения учебной дисциплины, в том числе помещений для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий	Адрес (местоположение) помещений
1	Лекционные занятия: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащённость: учебная мебель (столы, стулья, доска аудиторная); компьютер в комплекте, проектор, проекционный экран.	625001, Тюменская область, г. Тюмень, ул. Луначарского, д. 2
	Практические занятия: учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; групповых и индивидуальных консультаций; текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащённость: учебная мебель (столы, стулья, доска аудиторная).	625001, Тюменская область, г. Тюмень, ул. Луначарского, д. 2
	Самостоятельная работа: помещение для самостоятельной работы обучающихся с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС, № 355. Оснащённость: учебная мебель; компьютер в комплекте — 5 шт., проектор — 1 шт., проекционный экран — 1 шт.	625001, Тюменская область, г. Тюмень, ул. Луначарского, д. 2, корп. 1
	Самостоятельная работа: помещение для самостоятельной работы обучающихся с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС, № 362. Оснащённость: учебная мебель; компьютер в комплекте — 5 шт.	625001, Тюменская область, г. Тюмень, ул. Луначарского, д. 2, корп. 1

11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают специфику иностранного языка (теоретический и практический аспекты), актуализируют коммуникативные навыки. В процессе подготовки к практическим занятиям обучающиеся могут прибегать к консультациям преподавателя.

Задания по выполнению различных видов работ на практических занятиях обучающиеся получают в группе либо индивидуально. Порядок подготовки к практическим занятиям и типовые задания изложены в следующих методических указаниях:

1. Английский язык. Speak English (Говори по-английски) [Text] : методические указания для практических занятий для студентов всех специальностей и направлений всех форм обучения / С. И. Лапицкая [et al.]. - Тюмень: ТюмГАСУ, 2013. - 38 с.

11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Важнейшей особенностью обучения в высшей школе является высокий уровень самостоятельности учащихся в ходе образовательного процесса.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в изучении ряда тем и повышении коммуникативных навыков общения на английском языке.

КАРТА
обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Дисциплина: **Деловой иностранный язык (Английский язык)**

Направление: **08.04.01 Строительство**

Направленность (профиль): **Промышленное и гражданское строительство на объектах нефтегазодобычи**

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	2	3	4	5	6
1	Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course : учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л. В. Лукина. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 136 с. — ISBN 978-5-89040-515-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/55003.html	ЭР*	15	100	+
2	Крыжановская А.В. Английский язык. "Современное строительство: технологии и материалы" = Modern construction: techniques and materials: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы бакалавров и магистрантов направления подготовки "Строительство" всех форм обучения / А. В. Крыжановская; Тюменский государственный архитектурно-строительный университет, кафедра иностранных языков. - Тюмень : ТюмГАСУ, 2015. - 187 с. – Текст непосредственный.	27	15	100	-
3	Елагина, Ю. С. Практикум по устному переводу: учебное пособие / Ю. С. Елагина. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 107 с. — ISBN 978-5-7410-1648-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/71313.html	ЭР*	15	100	+

ЭР* — электронный ресурс для авторизованных пользователей, доступный через Электронный каталог / Электронную библиотеку ТИУ (<http://webirbis.tsogu.ru/>).